ODLOČBA KOMISIJE

z dne 30. aprila 2008

o dodelitvi uvoznih kvot za nadzorovane snovi za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2008 v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1639)

(Besedilo v angleškem, bolgarskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovenskem in španskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/410/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč [1], in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Količinske omejitve za dajanje nadzorovanih snovi v promet v Skupnosti so določene v členu 4 Uredbe (ES) št. 2037/2000 in Prilogi III k Uredbi.

(2) Člen 4(2)(i)(d) Uredbe (ES) št. 2037/2000 prepoveduje vsakemu proizvajalcu in uvozniku, da metil bromid daje v promet ali ga uporablja zase po 31. decembru 2004. Člen 4(4)(i)(b) Uredbe (ES) št. 2037/2000 dovoljuje odstopanje od te prepovedi, če se metil bromid uporablja za izpolnjevanje dovoljenih zahtev za nujne uporabe pri uporabnikih, določenih v členu 3(2)(ii) navedene uredbe. Količina metil bromida, dovoljenega za nujne uporabe za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2008, se objavi v ločeni odločbi Komisije.

(3) Člen 4(2)(iii) Uredbe (ES) št. 2037/2000 dovoljuje odstopanje od člena 4(2)(i)(d), če se metil bromid uvaža ali proizvaja za uporabo pri karantenskih ukrepih in predtovornih opravilih. Količina metil bromida, ki se lahko uvozi ali proizvede za te namene v letu 2008, ne sme presegati povprečja obračunske ravni metil bromida, ki ga je proizvajalec ali uvoznik dal v promet ali uporabljal pri karantenskih ukrepih in predtovornih opravilih v letih 1996, 1997 in 1998.

(4) Člen 4(4)(i) Uredbe (ES) št. 2037/2000 dovoljuje odstopanje od člena 4(2), če se metil bromid uvaža za uničenje ali uporabo za surovine.

(5) Člen 4(3)(i)(e) Uredbe (ES) št. 2037/2000 določa skupno obračunsko raven delno halogeniranih klorofluoroogljikovodikov, ki jih proizvajalci in uvozniki smejo dati v promet ali uporabljati zase v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

(6) Komisija je objavila obvestilo za uvoznike nadzorovanih snovi, ki tanjšajo ozonski plašč [2], v Skupnost in tako prejela izjave o nameravanem uvozu v letu 2008.

(7) Za delno halogenirane klorofluoroogljikovodike je dodelitev kvot proizvajalcem in uvoznikom skladna z določbami Odločbe Komisije 2007/195/ES z dne 27. marca 2007 [3] o določitvi mehanizma za dodelitev kvot proizvajalcem in uvoznikom delno halogeniranih klorofluoroogljikovodikov za leta od 2003 do 2009 na podlagi Uredbe (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta.

(8) Da lahko izvajalci in gospodarske družbe še naprej pravočasno koristijo uvozne kvote in tako zagotovijo potrebno kontinuiteto svojega poslovanja, je primerno, da se ta odločba uporablja od 1. januarja 2008.

[1] UL L 244, 29.9.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2007/540/ES (UL L 198, 31.7.2007, str. 35).

[2] UL C 164, 18.7.2007, str. 22.

[3] UL L 88, 29.3.2007, str. 51.

(9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 18(1) Uredbe (ES) št. 2037/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Količina nadzorovanih snovi skupine I (klorofluoroogljikovodiki 11, 12, 113, 114 in 115) in skupine II (drugi popolnoma halogenirani klorofluoroogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 8 608 000,00 kilogramov ODP (dejavnik škodljivosti za ozon).

2. Količina nadzorovanih snovi skupine III (haloni) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 5 144 000,00 kilogramov ODP.

3. Količina nadzorovanih snovi skupine IV (ogljikov tetraklorid) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 10 000 330,00 kilogramov ODP.

4. Količina nadzorovanih snovi skupine V (1,1,1-trikloroetan) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 400 060,00 kilogramov ODP.

5. Količina nadzorovanih snovi skupine VI (metil bromid) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti za karantenske ukrepe in predtovorna opravila ter za surovine in uničenje, je 1 372 411,20 kilogramov ODP.

6. Količina nadzorovanih snovi skupine VII (delno halogenirani bromofluoroogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti za uporabo za surovine, je 146,00 kilogramov ODP.

7. Količina nadzorovanih snovi skupine VIII (delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prost promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 10 102 977,467 kilogramov ODP.

8. Količina nadzorovanih snovi skupine IX (bromoklorometan) v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000, ki se sme v letu 2008 sprostiti v prosti promet v Skupnosti iz virov zunaj Skupnosti, je 168 012,00 kilogramov ODP.

Člen 2

1. Uvozne kvote za klorofluoroogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115 in druge popolnoma halogenirane klorofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge I.

2. Uvozne kvote za halone se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge II.

3. Uvozne kvote za ogljikov tetraklorid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge III.

4. Uvozne kvote za ogljikov 1,1,1-trikloroetan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge IV.

5. Uvozne kvote za metil bromid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge V.

6. Uvozne kvote za delno halogenirane bromofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge VI.

7. Uvozne kvote za delno halogenirane klorofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge VII.

8. Uvozne kvote za bromoklorometan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 dodelijo za namene in gospodarske družbe iz Priloge VIII.

9. Uvozne kvote za klorofluoroogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115, druge popolnoma halogenirane klorofluoroogljikovodike, halone, ogljikov tetraklorid, 1,1,1-trikloroetan, metil bromid, delno halogenirane bromofluoroogljikovodike, delno halogenirane klorofluoroogljikovodike in bromoklorometan v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008 so določene v Prilogi IX.

Člen 3

Ta odločba se uporablja od 1. januarja 2008 in preneha veljati 31. decembra 2008.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na naslednje gospodarske družbe:

Agropest Sp. z o.o. ul. Górnicza 12/14 PL-91-765 Łódź	Albemarle Chemicals SAS 28, Étang de la Gaffette F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre SA C/Luis I, Nave 6-B Poligono Industrial Vallecas E-28031 Madrid
Arkema SA 420, rue d'Estienne D'Orves F-92705 Colombes	AT-Karlovo 56 A, General Kartzov str. Karlovo 4302 Bulgaria
Avantec SA 26, Avenue du Petit Parc F-94683 Vincennes	Bang & Bonsomer 20/22 - 3 Jekaba str LV-1050 Riga
BASF SE Carl-Bosch-Str. 38 D-67605 Ludwigshafen	BaySystems Ibéria Crta Vilaseca – La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	Bromotirrena Srl Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie Fluor SAS 503, rue Hélène Boucher ZI Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Desautel SAS Parc d'Entreprises BP 9 F-01121 Montluel (Cedex)
Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH Buetzflethersand D-21683 Stade	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland
Dyneon GmbH & Co KG Werk Gendorf D-84504 Burgkirchen	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SLO-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Trzaska 333 SLO-1000 Ljubljana	Eurobrom BV Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederland
Freolitus Centrine g. 1D Ramučiai, Kauno r. LT-54464 Lithuania	Fenner Dunlop Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten Nederland

Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos 2835 Nicosia Cyprus
Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Brussels	Harp International Ltd. Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures
Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX United Kingdom	Laboratorios Miret SA (Lamirsa) Geminis 4 E-08228 Terrassa (Barcelona)
Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawla II 41 a PL-31-864 Kraków	Matero Ltd PO Box 51744 3508 Limassol Cyprus
Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 PL-80-392 Gdańsk
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB	Refrigerant Products Ltd. Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom
Sigma Aldrich Company The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim
SJB Energy Trading BV Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia C/Mexico nº 3 E-50196 La Muela (Zaragoza)
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Tazzetti Fluids SRL Corso Europa n. 600/a I-10070 Volpiano (TO)	Vrec-Co Import-Export Kft. Kossuth u. 12 HU-6763 Szatymaz
Wigmors ul. Irysowa 5 PL-51-117 Wrocław	Wilhelmsen Maritime Service AS Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland

Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach ul. Kwiatkowskiego 8 PL-33-101 Tarnów	Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. Hungary

V Bruslju, 30. aprila 2008

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOGA I

SKUPINI I IN II

Uvozne kvote za klorofluorogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115 ter druge popolnoma halogenirane klorofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za uporabo za surovine in uničenje v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Avantec S.A. (FR)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids Srl (IT)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

PRILOGA II

SKUPINA III

Uvozne kvote za halone, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za nujne uporabe in uničenje v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Avantec S.A. (FR)
BASF SE (DE)
Desautel SAS (FR)
Poz-Pliszka (PL)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

PRILOGA III

SKUPINA IV

Uvozne kvote za ogljikov tetraklorid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za uporabo za surovine in uničenje v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Dow Deutschland (DE)
Fenner Dunlop (NL)

PRILOGA IV

SKUPINA V

Uvozne kvote za 1,1,1-trikloroetan, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za uporabo za surovine in uničenje v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Arkema SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

PRILOGA V

SKUPINA VI

Uvozne kvote za metil bromid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za karantenske ukrepe in predtovorna opravila ter za uporabo za surovine in uničenje v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

AT-KARLOVO (BG)
Agropest Sp. z o.o. (PL)
Albemarle Chemicals (FR)
Albemarle Europe (BE)
Bang & Bonsomer (LV)
Bromotirrena Srl (IT)
Eurobrom B.V. (NL)
Mebrom N.V. (BE)
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)

PRILOGA VI

SKUPINA VII

Uvozne kvote za delno halogenirane bromofluoroogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Hovione Farmaciencia SA (PT)

PRILOGA VII

SKUPINA VIII

Uvozne kvote za delno halogenirane klorofluoroogljikovodike, dodeljene proizvajalcem in uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 in v skladu z določbami Odločbe 2007/195/ES za uporabo za surovine, predelovalna sredstva, predelavo, uničenje in druge uporabe, dovoljene v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 2037/2000 za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008.

Proizvajalec
Arkema SA (FR)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Uvoznik	
Alcobre S.A. (ES)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o (PL)
Avantec S.A. (FR)	Matero Ltd (CY)
Bay Systems Iberia (ES)	Mebrom NV (BE)
Blye Engineering Co Ltd (MT)	Refrigerant Products Ltd. (UK)
Calorie Fluor S.A. (FR)	SJB Energy Trading B.V. (NL)
Dyneon (DE)	Sigma Aldrich Company (UK)
Empor d.o.o. (SI)	Solquimia Iberia, S.L. (ES)
Etis d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids Srl (IT)
Freolitus (LT)	Vrec-Co Export-Import Kft. (HU)
Galco S.A. (BE)	Wigmors (PL)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Wilhelmesen Maritime Service AS (NL)
Harp International Ltd (UK)	Zakłady Azotowe (PL)

PRILOGA VIII

SKUPINA IX

Uvozne kvote za bromoklorometan, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2008.

Albemarle Europe (BE)
Eurobrom B.V. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (LAMIRSA) (ES)
Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)

PRILOGA IX

(Ta priloga se ne objavi, ker vsebuje zaupne poslovne informacije.)